5th International Conference, ‘Visual Cultures’, Claremont 1999

‘VISUAL CULTURES’
Scripps College, Claremont/CA, 14-20 March 1999

MONDAY 15 MARCH

- 9.00 – 10.30 OPENING PLENARY SESSION (Chair: David Scott)
  - David Scott (Trinity College) “Visual Cultures: Minding the Gap”
  - Charlotte Schoell-Glass (Universität Hamburg) “The Visual Turn”
  - Ed Tan (Vrije Universiteit Amsterdam) “Digital cultural heritage and word and image studies”
  - Yoshiaki Shimizu (Princeton University) “Cultural Models”
- 11.00 – 12.30 SESSIONS 1
  - 1A PHILOSOPHICAL PICTURES I (Chair: W.J.T. Mitchell and Daniel Tiffany)
    - Papers by Marjorie Perloff and Sam Weber
  - 1B EKPHRASIS I (Chair: Joseph Stanton)
    - Tamar Yacobi (Tel-Aviv) “Ekphrastic Double Exposure”
    - Valerie Robillard (Groningen) “On Chasing down the Greased Pig: The Hunter’s Guide to Conjectural Ekphrasis”
    - Auli Viikari (Helsinki) “Enargeia Reconsidered”
  - 1C ART CRITICISM & SOCIAL INSTITUTIONS OF ART (Chair: Leo Hoek and Dario Gamboni)
    - Michèle Hannoosh (St Catherine’s College, Cambridge) “Delacroix and Poussin”
    - L. Cassandra Hamrick (Saint Louis) “L’art, l’argent et la critique d’art”
    - Dani Cuypers (VU Amsterdam) “Written paintings: positions and ambitions in the art-critical discourse of 1855”
- 14.00 – 15.30 SESSIONS 2
  - 2A PHILOSOPHICAL PICTURES II (Chair: W.J.T. Mitchell and Daniel Tiffany)
François Noudelmann (Poitier) “The Ambivalence of Image: Presence and Absence in the Philosophical Discourse”
Jonathan Bordo (Trent) “Theory, philosophy, and glass: windows, transparency, and optical hypoicons from Port Royal to Duchamp”
Deborah Levitt (Southern California) “Drive-By: Duchamp and ‘The Large Glass’”

2B EKPHRASIS II (Chair: Claus Clüver)
- Karin Beeler (Northern British Columbia) “Transformed Bodies: Ekphrasis, Opera and the Art of Resistance”
- Anna Hollsten (Helsinki) “The Cathedral of art. Ekphrasis and Metapoetics in Bo Carpelan’s Urwind”

2C ART CRITICISM & SOCIAL INSTITUTIONS OF ART II (Chair: Leo Hoek and Dario Gamboni)
- Leo Hoek (VU Amsterdam) “The landscape according to Zola: W & I relations investigated through art criticism, art conceptions and art institutions”
- Laura Malosetti Costa (Buenos Aires) “The example of Millet: The role of the press in the process of emergence of a public space for fine arts in Buenos Aires [1880-1900]”
- Barbara Wright (TCD) “A Third Republic variant on The Quarrel of the Ancients and the Moderns: The Case of Fromentin”

16.00 – 17.30 SESSIONS 3

3A PHILOSOPHICAL PICTURES III (Chair: W.J.T. Mitchell and Daniel Tiffany)
- Maria Scott (TCD) “The murderous face to face confrontation of writing and drawing in Derrida’s Memoires d’Aveugle”
- John Welchman (UCSD) “Deleuze’s pictures of thought: diagram, line, film, and face”

3B EKPHRASIS III (Chair: Tamar Yacobi)
- Kathleen Lundeen (Western Washington) “Prophetic Ekphrasis”
- Jean P. Arnold (Claremont) “‘Be Stone No More’: Ekphrasis, Myth, and the Revision of Woman’s Identity”
- Danuse Ksikova (Brno) “Ekphrasis and Binary Talents”

3C ART CRITICISM & SOCIAL INSTITUTIONS OF ART III (Chair: Leo Hoek and Dario Gamboni)
- Dario Gamboni (Case Western Reserve) “Redon and Huysmans. Suggestion and ekphrasis: the study of art criticism between reception history, institutional analysis, and hermeneutics”
- Leslie Stewart Curtis (John Carroll) “Jean Lorrain and Jeanne Jacquemin: critical musings, collusion and collaboration”
- Richard Hobbs (Bristol) “Whistler and the French: l’art charmant de se faire des amis”

17.45 – 18.45 SPECIAL SESSION
- ILLUSTRATING ALICE, related to exhibition, followed by the vernissage of “Pictures Worth a Thousand Words: Alice’s Adventures in Wonderland Illustrated.”
- Eric T. Haskell (Scripps) “Down the Rabbit Hole: Alice’s Adventures in Wonderland and Image-Text Inquiry”
- Renée Riese Hubert (Irvine) “Salvador Dali as a Reader of Alice in Wonderland”

TUESDAY 16 MARCH
9.00 – 10.30 SESSIONS 4

**4A DANCE, IMAGE, TEXT (Chair: Dee Reynolds)**
- David Gere (London) “How you can tell a dance is about AIDS”
- Jools Gilson-Ellis (University College Cork) and Richard Povall (Oberlin Conservatory of Music, Ohio) “Motion-Sensing Technologies and Choreography: The play of bodies and text in contemporary dance performance”
- Henry Daniel (King Alfred’s College, Winchester) “Movement, image, text and technology in contemporary theatrical performances”

**4B EXPERIMENTAL POETICS & WORD AND IMAGE STUDIES I (Chair: Eric Vos)**
- artist’s presentation: Stefan Ferreira Clüver (San Francisco): “Concrete Poetry Into Cinema: vai e vem”

**4C NARRATIVE/NARRATOLOGY I (Chair: David Carrier)**
- Alessandra Galizzi Kroegel (Milano) “Narrative Strategies in the Renaissance Iconography of the Immaculate Conception”
- Veronique Plesch (Colby College) “Body of Evidence: Devotional Graffiti in a Piedmontese Chapel”
- Cordula Grewe (Hemmingen) “Painting as Language: A prolegomenon to a new reading of late Romantic painting in Germany”

11.00 – 12.30 SESSIONS 5

**5B EXPERIMENTAL POETICS & WORD AND IMAGE STUDIES II (Chair: Eric Vos)**
- Sérgio Bessa (New York) “The Entitlement of Concrete Poetry (With a consideration of its framing effect)”
- Renée Riese Hubert (Irvine) “A Reading of Steve McCaffery’s Carnival”
- Eric Vos (Eemnes) “Multimedial Surfaces of Visual Poetry”

**5C NARRATIVE/NARRATOLOGY II (Chair: Cynthia Hahn)**
- Morten Kyndrup (Aarhus) “Picture: Representation and Image Dispersion in Jeff Wall and the Sjuzyet/fabula-problem in Pictures”
- Marcia Brennan (Sharon) “Narratives of Visual Corporeality: Arthur Dove and Georgia O’Keefe”
- Teresa Bridgman (Bristol) “Inside/outside, then/now: Constructing and Interpreting Spatio-Temporal Worlds of Experience in bande dessinée”
- Valerie Mainz (Leeds) “The Distribution of the Eagles on the Champ-de-Mars: Glory, Ceremony and Representation”

14.00 – 15.30 SESSIONS 6

**6A ANCIENT AND “NON-WESTERN” CULTURES I (Chair: James J. Yoch)**
- Masako Watanabe (Metropolitan Museum, NY) “Images Beyond Words: Illustrated Handscrolls from Medieval Japan”
- Suzanne E. Wright (Stanford) “Epistolatory Practice and Image-Text Relationships in China”

**6B EXPERIMENTAL POETICS & WORD AND IMAGE STUDIES III (Chair: Philadelpho Menezes)**
- Wilton Azevedo (Mackenzie, São Paulo) “Interpoesia: Hypermedia Poetics”
Philadelpho Menezes (PCU, São Paulo) “Interactive Poems: Intersign Prospective for Experimental Poetry”

6C THEORIES OF ILLUSTRATION I (Chair: Peter de Voogd)
- Yoshiaki Shimizu (Princeton) “Materiality and tactility in the oldest written text of the Tale of Genji”
- David MacArthur (Florida State) & Susan Woodward-MacArthur “Not Just Child’s Play: Picture Books for a Postmodern World”
- Beth S. Wright (Texas) “That other historian, the illustrator: Voices, vignettes, and romantic, liberal historiography in mid-19th-century France”

16.00 – 17.30 SESSIONS 7

7A ANCIENT AND “NON-WESTERN” CULTURES II (Chair: James J. Yoch)
- J. Kathryn Josserand and Nicholas A. Hopkins (Florida State) “The Art of Political Discourse in Classic Maya Hieroglyphic Inscriptions”
- Sarah Brett-Smith (Rutgers) “Bamana ritual cloth and its relationship to Arabic amulets and divination tools”
- Angeline Morrison (NCAD, Dublin) “Why have there been no great black artists?”

7B EXPERIMENTAL POETICS & WORD AND IMAGE STUDIES IV (Chair: Eric Vos)
- Friedrich Block (Kassel) “Body, Mind, and Semiotic Space: Diabolizing the Modern Recipient”
- Harry Polkinhorn (San Diego State) “The Return of the Artist”
- Conclusion / discussion with all session panelists / ‘opening’ of the virtual exhibition of electronic, interactive poetry

7C THEORIES OF ILLUSTRATION II (Chair: Peter de Voogd)
- K. Porter Aichele (Greensboro) “Paul Klee and illustration: ‘Rich in content, abstract in form’”
- Marie-Claire Barnet (Southampton Institute) “Exquises esquisses by Gisèle and Mario Prassinos: The craftswoman, the writer and her brother”
- Nigel Saint (Royal Holloway) “Convergences and conflicts of interest: Interpreting the illustrated books of Pierre Lecuire and Geneviève Asse”

WEDNESDAY 17 MARCH

- Paper session at Huntington: HYBRID CULTURES IN THE GARDEN
  - Elizabeth Kryder-Reid (Indiana, Purdue) “Narrative and Nature in the California Mission Garden”
  - James J. Yoch (Oklahoma) “Outposts of Empire: Villas and Temples on the Shores of California,”
  - Bruce A. Coats (Scripps) “Subtle Misunderstandings: America’s Yen for the Japanese Garden”

THURSDAY 18 MARCH

- 9.00 – 10.30 SESSIONS 8

8A SEMIOTICS OF WORD & IMAGE I (Chair: Michel Costantini)
- Michel Costantini (Paris 8) “Portrait of Philostratus as a semiotician (about The Looms)”
- Andres Mario Zervignon (Harvard) “Re-appraising Dada: Hugo Ball’s ‘destruction’ of verbal and visual languages”
- Nathalie Roelens (Nijmegen/Antwerpen) “L’éloquence du profil”

8B POWER STRUCTURES I (Chair: Peter de Voogd)
- Ulla-Britta Lagerroth (Lund) “Powerful gazing at ‘the female nude’: A gendered approach to the interart traffic between word and image”
- Marga van Mechelen (University of Amsterdam) “replay and interplay”
- Yona Dureau (Lyon) “The talisman, or The word as object and image-signifier”

11.00 – 12.30 SESSIONS 9

- **9A SEMIOTICS OF WORD & IMAGE II** (Chair: Michel Costantini)
  - Benoît Heilbrunn (Lyon) “Les rapports texte-image dans une perspective sémiotique”

- **9B POWER STRUCTURES II** (Chair: Peter de Voogd)
  - Wanda Strauven (Antwerpen) “A fourth dimension in Marinetti’s writings”
  - Fumiko T. Togasaki (Wittenberg University) “The emergence of the autonomous images in premodern Japanese verbal-visual text”
  - Martin Heusser (Zürich) “Master signs of the American dream: landscapes in 19th-century American painting and writing”

14.00 – 15.30 SESSIONS 10

- **10A IDENTITY SIGNS** (Chair: Benoît Heilbrunn)
  - Francois Edeline (Tilff) “Le monogramme: Un genre intersémiotique”
  - Monique Thollet-Burdaga (Université Lyon 2 Luminère) “Les mots sur l’image: discours projectif et les processus de renversement mobilisés par l’image”
  - Beatrice Fraenkel (Université Paris) “Qu’est-ce qu’un sceau? Actualité d’un signe archaïque”

- **10B POPULAR WORD & IMAGE CULTURES I** (Chair: Jeremy Gilbert-Rolfe)
  - Iain Baird (Robert Gordon, Aberdeen) “Wording the image or imaging the word? Image use in British quality newspapers 1965-1995”
  - Rex Butler (Univ. of Queensland)
  - Brigid McLeer (Dartington Art College) “In place of the page”

- **10C MOVING WORD & IMAGE II** (Chair: Seymour Chatman)
  - Kamilla Elliott (Berkeley) “Versions”
  - Seymour Chatman (Berkeley) “Word and image in the cinema”

16.00 – 17.30 SESSIONS 11

- **11A MULTI-MEDIA CULTURES** (Chair: Yves Jeanneret)
  - Yves Jeanneret (Université de Lille III – CNRS) “Écriture multimedia, visuálité et valeurs culturelles”
  - Emmanuel Souchier (ENST – CNRS) “L’image du texte dans l’écrit d’écran”
  - Annie Gentès (ENST – CNRS) “Modèles de l’amateur de culture dans les cédéroms culturels”
  - Marie Després-Lonnet and Katell Briatte (Université de Lille III – CNRS) “Publics, patrimoine iconique et interface”

- **11B POPULAR WORD & IMAGE CULTURES II** (Chair: Jeremy Gilbert-Rolfe)
  - Colin Gardner (Santa Barbara) “‘One Can’t Look’. John Baldessari’s untimely meditation on Goya’s disasters of war”
  - Leonard Sanders (Komazawa) “Popular visual cultures in Japan: Idoru and Evangelion”

- **11C METAVISUAL TRACE IN DRAMATIC PERFORMANCE** (Chair: Thierry Boucquey)
Judd D. Hubert (Irvine) “Visual Staging in Classical French Récit”

Thierry Boucquey (Scripps) “Scenes in Scenes: Theatrical ‘Proverbiality’ in Flemish Renaissance Engraving”

Leonard C. Pronko (Pomona) “The Multiple Signifiers of Kabuki”

FRIDAY 19 MARCH

• Day and evening at the Norton Simon and Getty Museums
  Paper session at Getty: MUSEUM CULTURE(S) (Chair: Eric T. Haskell)

  • Shelley M. Bennett (Huntington) “‘An imperishable monument’: the Formation of Henry E. Huntington’s Art Collection”
  • Marion True (J. Paul Getty Museum) “Imperial Associations: J. Paul Getty as Collector of Ancient Art”
  • Suzanne Muchnic (Los Angeles) “From Catsup to Culture: The Man Behind the Norton Simon Museum”

SATURDAY 20 MARCH

• 9.00 – 10.30 SESSIONS 12
  • 12A VERBAL-VISUAL COGNITIONS: VERSIONS OF SELF (Chair: Nancy van Deusen)
    • Peter Schwenger (Mount Saint Vincent) “Psychographesis”
  • 12B HISTORICAL AND CONTEMPORARY PERSPECTIVES I (Chair: Michèle Hannoosh)
    • Penny Florence (Falmouth College) “Mallarmé’s Un coup de dés: the poem-as-virtual”
    • Margriet Schavemaker (Amsterdam) “Primal seeing and meta-pictures in high-modernist art”
    • Jeroen Boomgaard (Amsterdam) “The Talking Image”
  • 12C IMAGES OF THE OTHER I (Chair: Claus Clüver)
    • Elvira Vilches (Wisconsin-Milwaukee) “Show and Tell: Shards of America in Early Modern Europe”
    • Claus Clüver (Indiana) “Devouring the Other: Implications of Anthropophagy in Nelson Pereira dos Santos’s How tasty was my little Frenchman”
    • Nancy Brcak and John R. Pavia (Ithaca College) “Enemy Images: Representations of the Other in American and Japanese Wartime Propaganda”

• 11.00 – 12.30 SESSIONS 13
  • 13A BODY ART (Chair: Christa Buschendorf)
    • Michael D. Garval (North Carolina State) “Veiled phaluses and an outrageous ‘erection’: Envisioning the great male writer in 19th century France”
    • Peter Wagner (University Landau) “Spotting the symptoms. (Beauty) spots in Hogarth’s Graffic Art”
  • 13B HISTORICAL AND CONTEMPORARY PERSPECTIVES II (Chair: Michèle Hannoosh)
    • Clare Lapraik Guest (TCD) “Iconography, ordering and mundum: word and image in the Florentine intermidii”
    • Shari Addonizio (Florida State) “Martha Rosler’s photo-texts The Bowery”
  • 13C IMAGES OF THE OTHER II (Chair: Claus Clüver)
    • Therese De Raedt (Davis) “OURIKA in Black and White: Images of Color in Mme de Duras’s Novel (1823)”
    • Jennifer Pap (Denver) “The Cyclops’ View: Watching the Other in Ponge’s Essays on Giacometti”
    • Clara Orban (DePaul) “The Erotic Other in Hervé Guibert’s Photographic Novels”
14.00 – 15.30 **CLOSING PLENARY SESSION** (Chair: David Scott)

- The closing plenary will be an open discussion of selected topics from the week’s papers led by the plenary panel: Charlotte Schoell-Glass, Yoshiaki Shimizu, Ed Tan and David Scott (chair).

---

**On Verbal/Visual Representation. Word & Image Interactions 4**

Editors: Martin Heusser, Michèle Hannoosh, Eric Haskell, Leo Hoek and Peter de Voogd
Published by Editions Rodopi
(Amsterdam/New York NY), 2005.

---

**Contents**

**ART, CRITICISM, TASTE**

Dario GAMBONI: “Redon and Huysmans, ‘Suggestion’ and ‘Transposition d’Art’: Art Criticism between the History of Reception, the Sociology of Culture and Hermeneutics” 13-21

Lauren S. WEINGARDEN: “The Mirror as a Metaphor of Baudelairean Modernity” 17-36

Barbara WRIGHT: “A Third Republic Variant on the Quarrel of the Ancients and the Moderns: The Case of Fromentin” 23-31

Dani CUYPERS: “The Recognition Factor in French Art Criticism in 1855” 33-42

Laura MALOSETTI COSTA: “The Example of Millet: The Role of the Press in the Emergence of a Public Space in Buenos Aires (1880-1900)” 43-52

Leo H. HOEK: “Zola vis-à-vis the Barbizon Landscape: Art Criticism and Art Institutions” 53-61

**BOOKS, BOOK ILLUSTRATIONS, TYPOGRAPHY**


Renée RIESE HUBERT: “A Reading of Steve McCaffery’s ‘Carnival’” 75-82

Nigel SAINT: “Pierre Lecuire and the Artists” 83-93

Fumiko T. TOGASAKI: “The Emergence of the Autonomous Image in Pre-modern Japanese Word and Image Text” 95-107

**REPRESENTING CULTURAL CONCEPTS**

Charlotte SCHOELL-GLASS: “The Iconic Turn and the Commemoration of Destruction” 111-122

John C. WELCHMAN: “Images of Thought and Deleuze’s Pictures: Diagram, Line, Film and Face” 123-135

| Japan” 137-149 |
| Martin HEUSSER : “Cultural Appropriation and National Identity: The Landscapes of Albert Bierstadt and James Fenimore Cooper” 151-159 |

**BORDER-CROSSING**

Francis EDELINE : “Le monogramme – Un genre intersémiotique” 163-178
Véronique PLESCHE : “Body of Evidence: Devotional Graffiti in a Piedmontese Chapel” 179-191
Marie-Claire BARNET : “‘Exquises esquisses’ by Gisèle and Mario Prassinos: The Craftswoman, the Writer and Het Brother” 193-205
Wanda STRAUVEN : “A Fourth Dimension in Marinetti’s Writing” 207-217
Tamar YACOBI : “Ekphrastic Double Exposure: Blake Morrison, Francis Bacon, Robert Browning and Fra Pandolf as Four-in-One” 219-227

**THEORETICAL EXPLORATIONS**

Ed TAN : “The Digital Cultural Heritage and Word and Image Studies” 231-238
David SCOTT : “Visual Cultures: Minding the Gap” 251-256

*Blog at WordPress.com.*